

# 大漢公報

The Chinese Times  
Established in 1907,  
Published every day except Sunday  
& Holidays by The Chinese Freemasons  
in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
1 East Pender Street  
Vancouver, B. C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941  
685-8812

忠誠救國  
義勇團結  
義俠除奸

## 卑詩租管員保障租客不致招租 雲市租商花招百出

(雲訊)大雲  
財華區一些租務代  
理商多能代客找  
尋住屋，惟其語言  
很多不能兌現，難  
於找得住屋之家庭  
向其登記輪候租屋，無異浪費金錢及時間。  
以上情形為租務專家研究租屋問題所得出  
之看法。本報記者曾親自調查三家代理  
租屋機構，并付租屋登記費一百二十元，結果  
仍然未能租得房屋。  
該三家租務代理商均在雲埠報章登廣告  
，提供代客租屋服務，但聲言未能確知租屋之  
競爭性若何。  
無疑人們多數係經由代理房屋租賃商覺得  
房屋或柏文，但在目前房屋荒之情形下，該等代  
理租屋機構仍修言能代客租得房屋，則屬過甚  
其詞。  
(雲訊)市面上一般代租商人，常用下列  
方法對待顧客：  
▲所謂可代租得之房屋或柏文，多係於較  
早時經已租出。  
▲代理租屋之工作人員所作之語言，多與  
實際不符。  
▲所謂保證租得房屋之保證，常附帶詳細  
小之字句，聲明例外情形而使保證歸於無效。  
▲代理租屋之工作人員所作之語言，多與  
實際不符。  
代理人動輒先收取服務費，分為三十五  
元，四十元，四十五元不等，服務費甚少有退  
還者。  
(本報訊)由於雲埠租屋困難，本報特訪  
卑詩租務管制員畢迪臣，他說：代理租務商人  
亦與普通人一樣，並無租屋專利，他們所能找  
到的，普通人亦一樣找到。  
租務管制員建議租屋者要自己多跑三數處  
，不一定要假手他人。  
卑詩租務管制員的工作，係調解業主和租  
客的問題，執行限制加租法令，對於租屋的事  
，不是他們的職權。

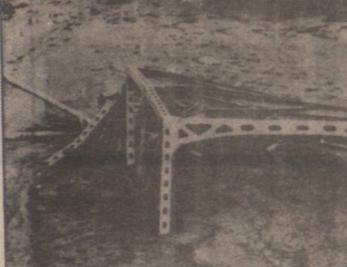
## 本省工資七月及十二月起遞增

### 卑詩工資高冠全加

(域多利訊)據勞工廳長羅  
列治廿二日宣佈，卑詩省最低工  
資，將由七月一日起分兩期遞增  
，目前成人最低工資為每小時三  
元，將由七月一日起增為三元四  
角，又由十二月一日起，再增至  
三元六角五分。  
至於少年人最低工資，目前  
為每小時二元六角，將由七月一  
日起增為二元八角五分，又由十  
二月一日起再增至三元。目前全  
加每週平均工資為三百元，卑詩  
省一月份每週平均工資為三四一  
元，是以卑詩工資高冠全加。

## 尼厄加拉居民疏散 卡達宣佈華州災區

(華盛頓美聯社電)卡達  
總統宣佈，紐約州尼厄加拉布愛情  
運河地區進入緊急狀態，該區七  
百一十戶人家須暫時疏散。  
事緣該區較早時被化學物品  
污染，當局現正對染污情形進行  
衛生研究。  
(華盛頓州溫哥華電)卡達  
總統宣佈華盛頓州為災區，并於  
二十一日前往該州巡視聖海倫斯  
火山爆發所造成之災害。



圖為橫跨聖海倫斯火山以西頭  
圖河之大鐵橋，現已陷入泥漿中

## 加汽車業仍不景

(多倫多加新社電)加國汽  
車製造業繼續一蹶不振。據悉：  
加國所製造之汽車，百分之八十  
是運往美國銷售者，但自去年迄  
今，銷量下降百分之二十五。  
本年四月份美製汽車在加的  
銷路下降百分之十一點四，僅  
十萬零五千二百零八部。  
若與去年五月初比較，今年

## 巴西東北大部旱

(巴西里亞美聯社電)巴  
西東北大部天氣大旱，穀造沒有收  
成，居民聯群結隊離家出走，前  
往他處覓食。  
巴西政府已宣佈五百廿九個  
市鎮進入緊急狀態。  
政府官員說：政府將以一百  
八十萬元作緊急救濟之用。該款  
將會發給最受打擊之五省之小農  
場主人。據悉，該最受打擊之地  
區有五百萬居民之多。

## 中國副總理耿飈 明啟程訪問美國

(路透社北京電)中國副總  
理耿飈，於明日(二十四日)啟  
程前往美國訪問。  
耿氏此行訪美，係與華府討  
論中國可購買美國軍事設備問題  
，預料耿氏在美逗留四天，與美  
國高級軍事官員會談。  
伊朗強硬派派聲言  
國會總理主國政  
(德黑蘭美聯社電)據強硬  
派伊斯蘭共和黨領袖庫希士迪稱  
，伊朗係由國會及行將選出之總

## 美駐加中情局首腦 加國刊物揭露柯京美使館參贊

(美聯社華盛頓電)加國一  
份刊物透露，美國駐加大使館一  
名參贊，乃美國中央情報局駐加  
拿大的最重要人員。  
據悉：駐加的美中情報局主  
管，紐斯，現年五十六歲，係埃  
奧華州人，自一九七八年以來一  
直擔任上述職務。  
紐氏亦為大使館政治部主任，  
參贊，曾任職中央情報局達三十  
年，被派往東京服務兩年。

## 俄發展反衛星武器

(美聯社紐約電)美國政府  
官員稱，從最近獲獲的情報顯示  
，蘇俄最近積極發展反人造衛星  
雷射武器，足以摧毀美國太空人  
造衛星。  
美國國務院官員稱，一九八〇  
年底之前，俄國可以在太空軌跡  
內發射一種與上述相同之反人造  
造衛星。

## 西柏林發生爆炸

(西柏林美聯社電)有一千  
二百座位之西柏林大戲院，廿一日  
有一批西德商人正在會議之際，  
突然發生兩次爆炸，最低限度有  
三人受重傷，損失嚴重。  
爆炸原因未詳，警方謂並無  
證據證明係恐怖份子所為。  
共市決定對伊禁運  
(本報綜合電訊)法國及西  
德業已批准實行對伊貿易禁運  
，此舉係與上週末歐洲共同市場  
九國外長所作出之決定一致者，英  
國則謂不會強迫英國公司取消十  
一月四日以後與伊所簽訂之合  
約，法國外長批評英國此舉係屬  
自利主義。

## 黃金美加幣行情

(本報訊)黃金價格牛  
皮，現時倫敦金價每安士五  
一美元五〇。  
白銀價格每安士十一美  
元七七。  
加幣兌美元價格為一加  
元兌零點八五九九美元。加  
幣兌港幣價格為廿四元兌  
一百港幣。  
卑詩資源股六元三角。  
加浮動利率再降  
(渥太華加新社電)加拿大  
銀行二十二日宣佈，浮動利率由  
百分之三點三三降為百分之二  
點八三，此利率為一九七九年  
七月以來之最低者。  
此次浮動利率下降百分之  
一點五，為連續第六個星期下  
降，亦為下降幅度之最大者。  
加國十二名公民  
獲聯邦勇敢獎章  
(渥太華加新社電)為響應  
加國交通週，聯邦運輸部長比邊  
將於午餐席上，頒發勇敢獎章給  
予十二名勇於助人的加國公民，  
他們分別為雲埠，卑詩沙迪斯  
，卑詩三角洲，士高沙省，曼省  
，安省及滿地可居民。  
南非黑人暴動  
(路透社約翰斯堡電)南非  
布明方頓鎮發生黑人暴動事件，  
警察向人群開槍，有一名男子被  
擊斃，兩名婦人受傷。

## 林洪公先生精神長存

林洪公先生以洪公筆名主  
持大漢公報筆政四十二載，今  
已跨鶴西遊，遺給後人無限哀  
思和景仰。  
公者無私之謂，洪公先生  
主筆公報之筆，發揚洪門天下為  
公的精神，保持中華民族的正  
氣，堪稱精神日月，正義滿  
河山。回顧本報創辦於一九零  
七年，喚起海外同胞，實行  
自由民主革命，迨八年後推離

### 榮僑花舖

本店常備  
四季鮮花  
盆樹設計  
結婚花球  
花籃花牌  
花圈花牌  
無任歡迎

683-5124  
雲埠 喜士定東街  
三七一號  
Geo. Louie  
呂頌韶主理  
住宅 255-9675

Louie's Florist 371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3

### 利口福飯店

Delightful Food Restaurant  
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六  
營業時間：每日上午十一時至下午九時  
逢星期二休息

冷氣開放  
歡迎外賣  
馳名燒烤  
豐儉隨意  
小宴晚飯  
用料最靚  
正宗粵菜  
名廚烹飪  
服務週到

### 忠許

HOY INDUSTRIES INC.  
4330 Miller St.  
Vancouver B. C. V5N 4A2  
876-8042  
專造鋁質窗紗雙重  
玻璃窗門安裝內外  
暴風窗節省能源

### 閣茗州廣

457 W. Broadway Vancouver  
TEL. 879-2613

經已開張營業  
精美小菜  
各式海鮮  
名廚主理  
美味可口  
晚飯小酌  
豐儉隨意

晚飯由下午五時至九時  
新張期間，特價酬賓  
八折優待







### 波斯美駐沖繩空軍 灣如 可能調往作戰

#### 太平洋美空軍司令的表示

【本報訊】美空軍司令官在波羅地海空軍司令部，表示美空軍司令部駐紮在沖繩的F-15戰機，可能調往波斯灣作戰。美空軍司令官表示，美空軍司令部駐紮在沖繩的F-15戰機，可能調往波斯灣作戰。美空軍司令官表示，美空軍司令部駐紮在沖繩的F-15戰機，可能調往波斯灣作戰。

### 伊朗油廠 突遭襲擊

#### 警衛終擊退槍手

【波斯通訊社訊】波斯灣的石油設施，不遠處遭槍手襲擊。波斯灣的石油設施，不遠處遭槍手襲擊。波斯灣的石油設施，不遠處遭槍手襲擊。

### 卡達菲殘殺異己 利國一商客意屍陳

利比亞一名商人，在利比亞首都的黎波里，被卡達菲殘殺。利比亞一名商人，在利比亞首都的黎波里，被卡達菲殘殺。利比亞一名商人，在利比亞首都的黎波里，被卡達菲殘殺。

### 美大使館通知 勿往南韓旅遊

美國大使館通知，由於南韓最近發生軍事政變，美國公民應避免前往南韓旅遊。美國大使館通知，由於南韓最近發生軍事政變，美國公民應避免前往南韓旅遊。

### 美國所屬 結構不穩 西柏林議會大廈 部分建築突坍塌

西柏林議會大廈部分建築突坍塌，造成多人受傷。西柏林議會大廈部分建築突坍塌，造成多人受傷。西柏林議會大廈部分建築突坍塌，造成多人受傷。

### 各地 消息

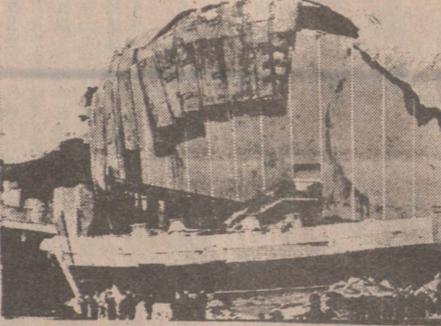
各地消息：包括泰國難民、海盜襲擊等。各地消息：包括泰國難民、海盜襲擊等。各地消息：包括泰國難民、海盜襲擊等。

### 逃抵泰國南難民 多遭海盜連番洗掠

逃抵泰國南難民，多遭海盜連番洗掠。逃抵泰國南難民，多遭海盜連番洗掠。逃抵泰國南難民，多遭海盜連番洗掠。

### 聖海倫火山爆發釀危機 華州水壩隨時決堤 五萬居民候命疏散

聖海倫火山爆發釀危機，華州水壩隨時決堤，五萬居民候命疏散。聖海倫火山爆發釀危機，華州水壩隨時決堤，五萬居民候命疏散。



美國建造的聖海倫火山水壩，因火山爆發而受損。



### 許米特七月間訪蘇 西德將與蘇聯 舉行高峯會議

許米特七月間訪蘇，西德將與蘇聯舉行高峯會議。許米特七月間訪蘇，西德將與蘇聯舉行高峯會議。

### 油價加繼相國油 平均每桶 已超卅美元

油價加繼相國油，平均每桶已超卅美元。油價加繼相國油，平均每桶已超卅美元。

### 電檢人手不足 新加坡極感頭痛

電檢人手不足，新加坡極感頭痛。電檢人手不足，新加坡極感頭痛。

### Mount Pleasant Chapel 孟碧珊殯儀館

廿四小時服務 有華人營業代表簡君 KELVIN KAN 忠誠為僑胞服務

ALSO MR. ALLAN REID, MANAGER & MR. LLOYD CORRIGAN, DIRECTOR, WILL PROVIDE THEIR 30 YEARS OF EXPERIENCES AT THE SERVICE.

306 E. 11TH AVENUE 876-2161 KINGSWAY AT ELEVENTH 備有免費寬大停車場

### 哀謝

先嚴黃公德慶廣東台山白沙江侯鄉東江里人，於一九八〇年五月六日壽終正寢，享壽九十二歲。...

孝媳李氏吳氏 孝媳李氏吳氏 孝媳李氏吳氏

### 計告

先嚴黃元字道一號洪公林府君，廣東新會縣城人，於一九八〇年五月十九日上午四時壽終於聖保羅醫院，享壽八十六歲。...

孝媳李氏吳氏 孝媳李氏吳氏 孝媳李氏吳氏

### 本報廣告 效力宏大

承製宮殿 裝飾藝術 承接各項工程

# 天龍八部

金庸著



伏擊我爹爹，殺我母親和不少契丹武士，便是在此。一個個，只見一片山壁上奔騰的印痕宛然可見，正是玄慈將他父親留下的字跡削去之跡。

蕭峰緩緩回頭，見到石壁旁的一株花樹，耳中似乎響到了阿朱當年躲在樹後的聲音：「蕭大爺，你再打下去，這座山峯也給你擊倒了。」他呆了一呆，阿朱情致殷殷的幾句話，又清清楚楚的在他腦海中響起：「我在此裏已等了五日五夜，我只怕你不會來。你果然來了，謝謝老天爺保佑，你終於是安好無恙。」不知不覺間，蕭峰熱淚盈眶，走到花樹旁，伸手摩挲樹幹，見那樹幹比當日他與阿朱相會之時已高了不少。一時間傷心欲絕，渾忘了身外之事。

忽聽得一個尖銳的聲音叫道：「姊夫，快退！快退！快退！快退！」跟着阿紫奔近身來，拉着蕭峰的衣袖。蕭峰一抬頭，只見東面、北面、南面三方，遠近長矛的矛頭猶如蜂林般刺向天空，竟已合圍。蕭峰點了點頭，道：「好，咱們退入雁門關再說。」這時其餘蕭家都已來到雁門關前，但當蕭峰和阿紫並肩來到關口時，關門却已自閉。只見蕭家被圍攻上均有憤憤不平之色。只見關門上有一名宋軍官站在城頭，朗聲說道：「奉鎮守雁門關指揮使張將軍令：爾等既是中原百姓，原可入關，但不知是否勾結遼軍的奸細，因此各人拋下軍器，待我軍一一搜檢。身上不藏軍器，張將軍開恩，放爾等過關。此言一出，蕭家頓時大譁。有的說：「我等千里奔馳，奮力抵抗契丹，怎可懷疑我們是好細？」有的道：「咱們攜帶軍器，是為了相助將軍抗遼。倘若失去了槍矛兵器，如何和遼軍打仗？」更有性子粗豪之人登時叫罵起來：「他媽的，不放咱們進關，大夥兒攻將進去！」玄慈急忙去言制止，向那軍官說道：「相煩稟報將軍知道：我們都是忠義為國的大宋百姓。敵軍轉瞬而至，再要搜檢甚麼的，就誤了時刻，那時再進關，便危險了。」那軍官已聽了人叢中的叫罵聲，又見許多人穿着奇形怪狀的衣飾，不願中土良民，問道：「老和尚，你說你們都是中土良民，我雖有許多不是中國人吧？好！我就網開一面，是宋大宋子民，就可以進關來，不是宋大宋子民，那不得進關。」軍官面面相覷，不憤不怒，要知段，那部都是大宋子民，虛汗的部更各國民人都有，或西域、或西夏、或吐蕃、或高麗，如果只有大宋臣民方得進關，那麼大宋國、靈鷲宮兩路人馬，大部份都不能進去了。

玄慈說道：「將軍明鑒：咱們這裏有許多同伴，有的是大宋國人，有的是西夏國人，都跟咱們聯手，和遼兵為敵，都是朋友，何分是宋人不是人？」原來這大宋軍部北上，嚴守秘密，決不洩漏是一國之主的身份，以防宋朝大臣起心加害，或是誘之為內應，所以玄慈言中，並不提及國之有大理國極重要的人物。那軍官佛然道：「雁門關乃大宋北門鎖鑰，是何等要緊的所在，你們膽敢，遼兵已然大至，我若輕易開關，給遼兵乘機衝了進來，這天大的禍事有誰能擔當？」吳長風再也忍耐不住，大聲道：「你少囉唆幾句，早些開了關，豈不是什麼事也沒有？」那軍官怒道：「你這老叫化，本官面前，那有你說話的餘地？」他右手一揚，城上登時出現了千餘名弓箭手，彎弓搭箭，對準了城下。那軍官道：「快快退開，若再在這裏妖言惑眾，擾亂軍心，我可要放箭了。」玄慈長嘆一聲，不知如何是好。雁門關兩側雙峯夾峙，高聳入雲，這關所以名為「雁門」，意思說雁雁南飛之時，也須從雙峯之間通過，以喻地勢之險。羣豪中雖不乏輕功高強之士，儘可翻山越嶺逃走，但其餘人衆難逾天險，不免要被遼軍聚圍於關下。只見遼軍旗幟，山勢，東西兩路漸漸收縮，都從正面壓境而來，雷聲之響，震耳欲聾，但除了鼓聲、馬蹄聲、鐵甲聲、大風吹旗之外，却無半點人聲喧嘩，足見來軍纪律嚴整，實是遼軍的精銳。一隊隊遼軍運糧車，輪到寫字樓及之處，便即停住。一眼望去，東西北三方旌旗招展，實不知有多少人馬。

蕭峰朗聲道：「衆位請各在原地稍候，不可移動，待在下與遼帝分說。不等段譽、阿紫等勸止，已單騎縱馬而出。他雙手高舉過頂，示意手中並無兵刃弓箭，大聲說道：「大遼國皇帝陛下，蕭峰有幾句話跟您說，請您出來。說這幾句話時，豈足了內力，聲音遠遠傳了出去，遼軍十餘萬將士，沒一個不是聽得清清楚楚，不由得人人臉上變色。

**中藝公司**  
China Arts & Crafts Ltd.  
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada  
V6A 1M9 681-4916

(1) 辭海(全套)三本售價 \$86.00

(2) 中國畫刊由五月一日起定費

一年 \$12.00

二年 \$20.00

三年 \$30.00

(3) 其他中國雜誌目錄印安

函索即寄

## 德祥冷暖氣電器工程

Pacific Rim Air Conditioning, Refrigeration & Heating Ltd.

煤暖冷電凍杯雪  
氣氣氣器房那櫃

專科安裝，修理及保養大小工業及商業各項工程，換暖氣爐七百元起，換熱水爐二百三十元，同胞府上暖氣爐如有紅條 (RED TAG) 的話，張君即為閣下解決，溫哥華區免費上門估價各項工程，持有政府合法牌照。

電話：874-1716 (英語)

873-4929 (中文) 張德光

## B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨

選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證

雲埠秘書賈路蔡根璇立正

## B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)

公司 273-3111

住宅 271-7874

▲溫哥華東區新建靚屋，實用面積特大。每層一千六百呎，地 60x120。定價十三萬九千元。

▲溫哥華東區標準地，新建屋實用面積一千三百餘呎，計價十一萬七千五百元。

▲近希士定東街廿六年新，實用面積一千呎，要價五萬九千元。

▲溫哥華西區，近市區鬧中取靜，高尚柏文一組，鋼骨水泥，九九九年，價三萬八千元。

▲列治文市中心快餐店，設備完善，生意穩定，工作時間短，開價四萬八千九百。

▲列治文近市中心新區豪華新屋，實用面積二千二百五十五平方呎，圓形樓梯，大廚房，主人房浴室特大，樓上四房，另加遊戲室，要價十一萬八千九百元，現金三萬可過手。

## 雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St., Vancouver  
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉  
全日生麵  
上海麵類  
雲吞皮  
春卷皮

逢星期二休息

李文專修理

梳化餐椅，公事椅，汽車椅，船帆布蓬，各種椅墊，免費估價及取送，工作良好，取價相宜。

電話：二九一四〇三三或九二九一三二七六

## 家酒陶陶

102 E. Pender Street  
Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

陶陶酒家  
大講小酌  
悉從尊便

司公華強  
Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.  
四三一號哥倫比亞街  
電話：684-8921

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

## 永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Telephone 688-6025

中國土產  
明爐燒烤  
冰霜海產  
海味京果  
涼果醬料  
名茶名酒  
馳名古玩  
名貴藥材  
新鮮水貨

歡迎批發零售  
批發零售  
批發零售

電話：二〇六-八八六

## 欣利洋服

H. C. HANEY TAILORING

喜士定東街62 E

PHONE 688-2042

專營各國  
名貴絨料  
度身定做  
取價特廉  
諸君光顧  
保證滿意

## 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

中藥部特聘  
具廿餘年中醫中藥經驗  
廣東省中醫院主治醫師

區祖棠君 主理

精心配方 選料上乘  
膏丹丸散 參茸補品  
鮮明飲片 地道藥材  
零售批發 無任歡迎

## 英華旅行社

417-133 E. Hastings St. Van. B. C.

電話：(604) 669-6412 鄧小姐

681-3816 晚間：437-6270

★特價票來回：香港，台灣，馬尼拉，星加坡，曼谷及東南亞各地。

★代理旅行團：中國，東南亞，歐洲，迪斯尼樂園，賭城，夏威夷，加拿大東岸，及華僑之聲之各種華人領隊的旅行團。

★代理各大航空公司國內外機票。

## 富劉

承接裝修  
油漆 土木工程  
地址：636 E. 14 Ave  
新電話 879-4389

## 移民顧問

前任加政府移民官，憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗，專設辦事處接受處理有關移民加拿大之一切問題，解決疑難。

自開業三年以來，享有成功的紀錄；服務費從廉，歡迎親臨垂詢。

Frank N. Moon & Associates Ltd.

525 SEYMOUR 街, 206室, Vancouver

(辦公電話) 684-6719 或

271-7885 (住家)

## 暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

理。克，經驗豐富，價錢

遠近聞名，服務週到，

有接洽，請向李顯

特聘華人經理：李顯理，雲龍

本館電話：二二五-二八二一

二二五-七五〇一

## 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

888 Malkin Avenue Vancouver B. C.

Tel. No. (604) 253-3711

特價台灣大肉生羌  
靚夏威夷大肉生羌  
缸裝上海皮且鹹且  
紅蔥沙葛 大肉蒜子  
鮮靚木薯 急凍吊片  
急凍鯪魚 檳榔芋頭  
唐山雜貨 零沽批發  
歡迎查詢

## 加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195

京士威 2183 號

由岑培源君主辦  
任職於香港及加國  
十餘年師資優良  
經驗豐富指導成  
驗豐富指導成  
驗豐富指導成

男女教師  
轉波車  
自動波車  
任君選擇

八小時免費接送  
補課及租車考牌特  
及的士牌照等歡迎  
及的士牌照等歡迎  
及的士牌照等歡迎

時間任擇  
任君選擇

## 翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET

MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.

ONE BLOCK FROM CHINATOWN

TEL: 388-4412

星期一至四 5pm-1am

星期五至六 5pm-2am

星期日及假期 5pm-9pm

七天營業

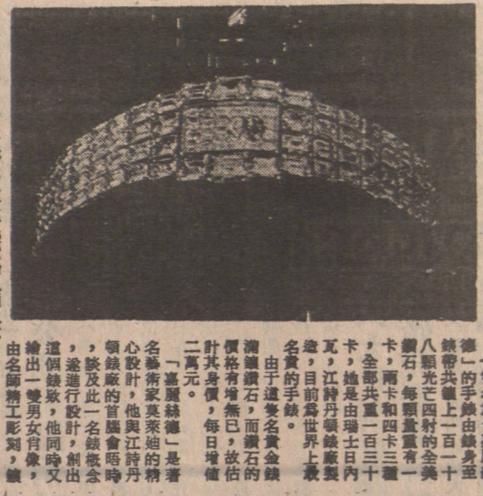
天天茶市

上午十一時至三時

## 廣珍金舖

39 E. Pender St., Vancouver B.C.

買起都吓！ 價值二千萬元，每日增價...



價值二千萬元，每日增價... 珠寶商表示，此項珠寶...

價值二千萬元 每日增價 複製品亦值十五萬

珠寶商表示，此項珠寶... 價值二千萬元，每日增價...

無線電話機 勿擁有使用 聞港

最高處刑五年罰款一萬

【本報特訊】一名郵政官員提出警告，市民切勿擁有或持有市面上出售的無線電話機...

廈門發現 一批子彈

【本報特訊】昨晨九時四十分，青島道三十一號...

三車互撞 兩人受傷

【本報特訊】昨晚十一時十分，九龍窩打老道...

一場三級火 紡織廠被焚

【本報專訊】大角咀通州街一間紡織廠，昨日下午...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 445 KEEFER STREET VANCOUVER

阮廷華 254-7333 阮廷華現加入本公司為僑眾服務...

鍾天賜 876-4575 伍澤濂 733-5743 伍澤濂 327-7842 房產廣告...

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C.

司公利庚 GANGLY TRADING LTD. Import-Export Wholesale-Distributors

司公程工氣冷捷快 Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

嘉寶園藝服務 GABO GARDENING SERVICE 專門植樹、移樹、修剪...

程工氣煤 持有政府牌照 專門修理及安裝...

文忠裝修 內外油漆 室內裝修 專業估價

司公限有興泰 Tai Hing Company 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

利僑公司附設鷄鴨公司 片打東街二五六號(正舖右鄰)

司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C.

曹振興 政府合法牌照 裝置或修理喉、兼修理煤氣等。

Bing Plumbing 水喉潔具 Wet Basements Made Dry 接駁政府大渠

順發冷氣工程 雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐

滿地可銀行 又一新貢獻 日息支票戶口







### 大量服食巴比通鎮靜劑 貓王皮禮士利 係死於心臟病

#### 醫生被控告亂開藥方裁定有罪

【本報訊】一名因大量服食巴比通鎮靜劑而死的著名歌手皮禮士利，其死因被裁定為心臟病。一名醫生因被控告亂開藥方，被裁定有罪。

皮禮士利於一九七七年八月十六日去世，死於洛杉磯。他的死因引起了廣泛的關注。他的醫生被控告在皮禮士利去世前，曾給他開出大量的巴比通鎮靜劑。法官在裁定時表示，皮禮士利的死因是心臟病，但大量的鎮靜劑加速了他的死亡。

皮禮士利在去世前，曾服用過大量的鎮靜劑。他的醫生在法庭上辯稱，他是在遵照醫生的指示行事。法官在裁定時表示，醫生在開出藥方時，沒有考慮到皮禮士利的身體狀況，因此被裁定有罪。

### 酒徒唔飲酒 認真多理論

#### 李察波頓口水多過茶 聲稱自覺係一個新人

【本報訊】一名酒徒在法庭上辯稱，他雖然喝酒，但並不認真。他聲稱自己是一個新人，並對自己的行為感到後悔。

李察波頓在法庭上表示，他雖然喝酒，但並不認真。他聲稱自己是一個新人，並對自己的行為感到後悔。他認為，喝酒並不代表他不認真，他只是在尋求一種放鬆的方式。

法官在聽取了李察波頓的辯詞後，表示他理解李察波頓的處境，但喝酒並不能作為不認真的理由。法官最終對李察波頓進行了處罰。



### 歐自國美最後是此般 落沒趨輪華豪

#### 民市名五百五待招美抵號威那

【本報訊】一艘名為「威那」的豪華輪船，在前往美國途中，因故在海上擱淺。目前已有五百五十名乘客等待救援。

「威那」號是一艘豪華輪船，載有五百五十名乘客。它在前往美國途中，因故在海上擱淺。目前已有五百五十名乘客等待救援。船上的乘客和船員都感到十分焦急。

救援工作正在進行中，預計在幾天內可以將所有乘客和船員救起。目前尚不清楚擱淺的原因。

### 伊廢王之妹在美 刊全頁控訴廣告

#### 責處決前女教育部長

【本報訊】前美國總統尼克森的妹妹，在美國刊出全頁廣告，控訴其兄在任職期間的種種醜聞。

前美國總統尼克森的妹妹，在美國刊出全頁廣告，控訴其兄在任職期間的種種醜聞。她聲稱，其兄在任職期間，曾利用職權為其兄的私人事務提供便利。

廣告中還提到，其兄在任職期間，曾與多名女性發生婚外情。她對其兄的行為感到十分憤慨，並呼籲公眾對其兄的行為進行譴責。

### 菲人生財有道 華人生財有道

#### 菲人急欲效法

【本報訊】菲律賓人對華人的理財之道表示欽佩，並急欲效法。華人的理財之道被認為是「生財有道」。

菲律賓人對華人的理財之道表示欽佩，並急欲效法。華人的理財之道被認為是「生財有道」。許多菲律賓人開始學習華人的理財方法，如儲蓄、投資等。

華人的理財之道被認為是「生財有道」。許多菲律賓人開始學習華人的理財方法，如儲蓄、投資等。這反映了華人的理財之道在國際上的影響力。

### 世界新聞

【本報訊】世界各國新聞摘要，包括國際形勢、地區衝突等。

【本報訊】世界各國新聞摘要，包括國際形勢、地區衝突等。國際形勢緊張，地區衝突頻繁，世界和平面臨嚴峻挑戰。

### 英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電話：二九八、五八七、八八八。

### 斯毛修理汽車

凡有撞車意外，姓名，車牌號碼，發生地點，本廠專人，為閣下辦理各種修車手續，為閣下提供便利。電話：682-1804。

### 均安旅行社

本號經營旅遊車，豐富悠久經驗，豐富如有委託，代理各航空公司，代理各港口，代理各港口，代理各港口。電話：681-1025。

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD. 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 大量進口，專營批發，唐山什貨，罐頭海味，代理香港，新華海產，冰霜凍蝦，靚龍蝦尾，酒樓用具，一應俱備，遠近寄貨，無任歡迎。電話：二五五、一六〇、二五五、一六五、二五五、一六五。

### 昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬等大小工程，忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。電話：二五四、一七五、六八七、四〇九。

### 水喉杯那工程

有牌專工修理或安裝各種商業柏文杯那大小水喉煤氣工程。電話：437-1013。

### 名園大酒家

粵式三層，名廚主理，華筵宵點，大小宴會，早午晚飯，七天營業，晚飯宵夜，豐儉隨意，歌星樂隊，每晚演唱。電話：六八三、一四七。

### 永明(加拿大)有限公司

加拿大 B.C. 省雲高華喜士定東街七百五十六號。電話：(六〇四)二五五-二〇三三。756 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. PHONE (604)255-2033。製造、批發、零售、翻新、補配、租賃。附設免費借用七十二小時(製造中)。承接燙金：禮帖、標籤、膠頭、用具、紀念品、皮革、徽章、餐牌、套等。承製P.V.C.(VINYL)：膠套、膠盒、銀包、文件袋、書皮、筆袋。代客電機雕刻：各種金屬品、非金屬品、大小器皿、標貼、禮品。加設燙膠服務：適合大小文件、證件、寬度可至廿五寸。並設郵購部，歡迎各埠代理。

### 明德託兒所

申請政府免費津貼及接受本所補助。負責接送幼童。地址：530 Heather Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van. 報名電話：二五五、一四一。

### 納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至。Love & White Travel. Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada. 電話：(604)689-0501。中國旅遊觀光團 \$2630。廣州旅遊探親團 \$1,599。歐洲旅遊團 \$1,599。美國西岸巴士旅遊團 \$258。加拿大洛磯山脉旅遊團 \$289。迪斯尼樂園旅遊團 \$249。賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加 \$199。美加各埠來回機票特平。

### 華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD. HEAD OFFICE 總店 337 GORE AVENUE VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3 (604) 682-5725。EASTERN AGENT 加東代理 P.O. BOX 8292 MAIN TERMINAL OTTAWA, ONT. K1G 3V2 (613) 729-5288。12寸BW黑白 I.V. 99.95。14寸Color 顏色 I.V. 329.95。VK I25 RCA 錄影帶 15.95。RCA 錄影機 849.00。RCA SelectaVision。家庭式、國語、粵語、彩色或黑白電影視聽帶，種類繁多。適合加美各埠採用。歡迎郵購或租賃。目錄函索即寄。詳情請與本公司接洽。會員每套租金只收十元九角五分。全部每套半價。由四十二元半起。

### 承接修理

天面專家。承接修理。地址：4772 緬街。電話：872-7059。

### 各種香煙

代理。各種香煙。地址：二九號奇化街。電話：二九號奇化街。

### 華隆有限公司

承接燙金：禮帖、標籤、膠頭、用具、紀念品、皮革、徽章、餐牌、套等。承製P.V.C.(VINYL)：膠套、膠盒、銀包、文件袋、書皮、筆袋。代客電機雕刻：各種金屬品、非金屬品、大小器皿、標貼、禮品。加設燙膠服務：適合大小文件、證件、寬度可至廿五寸。並設郵購部，歡迎各埠代理。

### 加拿大賽路銀行

The Royal Bank of Canada. 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240。賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款、購買汽車、房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。賽路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年定期或定期，任君選擇。本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。華務經理 馬錦華 啓。

### 加拿大洛磯山脉旅遊團 \$289

專人領隊，全座七天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。住宿一流酒店，包各名勝地區之入場券。旅遊費用：阿根拿根園地帶，露露湖，實夫，琉璃山，哥倫比亞大冰川，喀士柏，黃頭公路，金庫市，地獄門等地。旅遊費用：四人房 \$289 三人房 \$289 二人房 \$289 單人房 \$389。出發日期：逢星期日出發(由六月一日起至九月十八日止)。此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本省海岸，維多利亞，阿根拿根園地帶及橫貫加拿大東西岸各埠，歡迎查詢。

### 華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD. HEAD OFFICE 總店 337 GORE AVENUE VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3 (604) 682-5725。EASTERN AGENT 加東代理 P.O. BOX 8292 MAIN TERMINAL OTTAWA, ONT. K1G 3V2 (613) 729-5288。12寸BW黑白 I.V. 99.95。14寸Color 顏色 I.V. 329.95。VK I25 RCA 錄影帶 15.95。RCA 錄影機 849.00。RCA SelectaVision。家庭式、國語、粵語、彩色或黑白電影視聽帶，種類繁多。適合加美各埠採用。歡迎郵購或租賃。目錄函索即寄。詳情請與本公司接洽。會員每套租金只收十元九角五分。全部每套半價。由四十二元半起。

